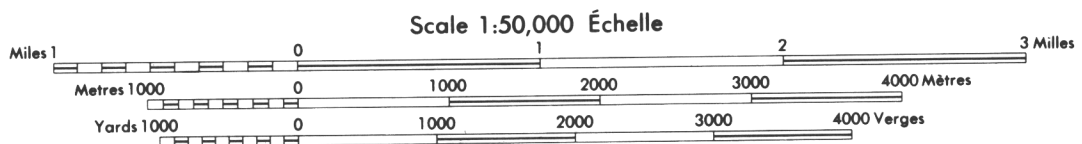


PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH,  
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES,  
OTTAWA, 1979 INFORMATION CURRENT AS OF 1957  
© 1979 HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA,  
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES.

ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL  
CONTOUR INTERVAL ..... 10 METRES  
NORTH AMERICAN DATUM 1927  
TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

INFORMATION CONCERNING LOCATION AND PRECISE  
ELEVATION OF BENCH MARKS CAN BE OBTAINED BY  
WRITING TO THE GEODETIC SURVEY, SURVEYS AND  
MAPPING BRANCH, OTTAWA.

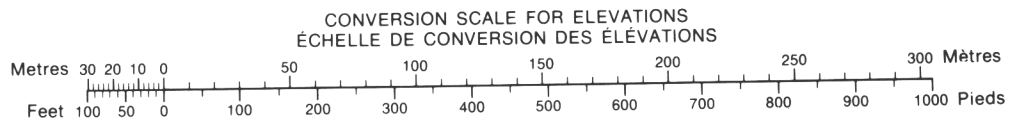
LAC VERGONS  
TERRITOIRE DU NOUVEAU-QUÉBEC  
QUÉBEC



ÉLEVATIONS EN MÈTRES AU-DESSUS DU NIVEAU MOYEN DE LA MER  
EQUIDISTANCE DES COURBES ..... 10 MÈTRES  
SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927  
PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

ON PEUT OBTENIR DES RENSEIGNEMENTS SUR LE LIEU  
ET L'ALTITUDE EXACTE DES REPERES DE NIVELLEMENT  
EN ÉCRIVANT AUX LEVES GÉODÉSIQUES, DIRECTION DES  
LEVES ET DE LA CARTOGRAPHIE, OTTAWA.

ETABLIE PAR LA DIRECTION DES LEVES ET DE LA CARTO-  
GRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RES-  
SOURCES, OTTAWA, EN 1979. RENSEIGNEMENTS À JOUR EN 1957.  
© 1979 SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA,  
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES.

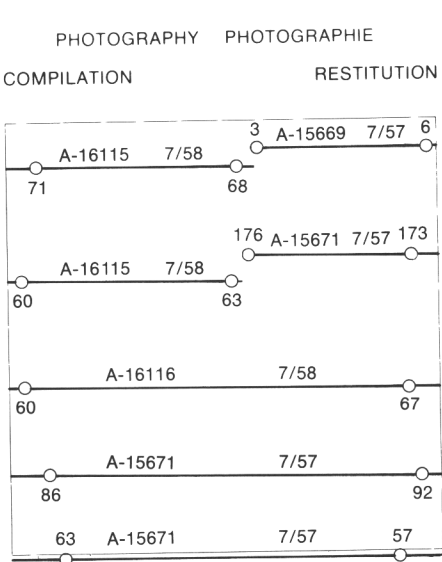


Military users,  
refer to this map as  
Référence de la carte  
pour usage militaire:

SERIES A 701 SERIE  
MAP 35 H/4 CARTE  
EDITION 1 MCE ÉDITION

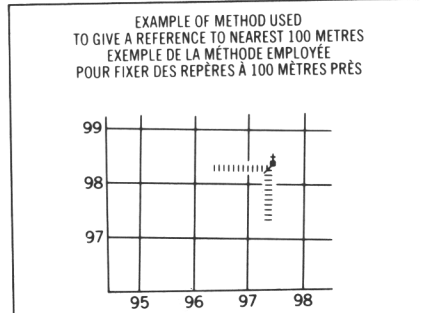
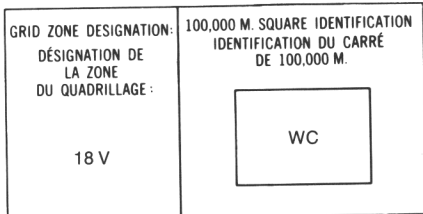
### LEGEND - LÉGENDE

ROAD, HARD SURFACE, ALL WEATHER		ROUTE, SURFACE DURE, TOUS TEMPS
ROAD, LOOSE SURFACE		ROUTE, SURFACE DE GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD		CHÉMIN DE CHARRON, ROUTE D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE		PISTE, LIGNE OUVERTE, PORTAGE
BUILT-UP AREA		AGGLOMÉRATION
RAILWAY, SIDING, STATION, STOP		CHÉMIN DE FER, VOIE D'ÉVITEMENT, STATION, ARRÊT
BRIDGE		PONT
SEAPLANE BASE, ANCHORAGE		BASE, ANCRAGE D'HYDRAVIONS
HOUSE, BARN		MAISON, GRANGE
CHURCH, SCHOOL		ÉGLISE, ÉCOLE
POST OFFICE		BUREAU DE POSTE
TOWER, FIRE, RADIO		TOUR, FEU, RADIO
WELL, OIL, GAS		PUITS, PÉTROLE, GAZ
TANK, OIL, GASOLINE, WATER		RÉSERVOIR, PÉTROLE, ESSENCE, EAU
POWER TRANSMISSION LINE		LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE		MINE
CUTTING, EMBANKMENT		DÉBLAI, REMBLAI
GRAVEL PIT		CARRIÈRE DE GRAVIER
INTERNATIONAL, PROVINCIAL, BOUNDARY WITH MONUMENT		FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC BORNE, FRONTIÈRE
COUNTY, DISTRICT BOUNDARY		LIMITE DE COMTÉ, DE DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY		LIMITE DE CANTON, DE PAROISSE
DLS TOWNSHIP CORNER, SURVEYED, UNSURVEYED		COIN DE CANTON ARPENTÉ, NON ARPENTÉ (DLS)
DLS SECTION CORNERS		COINS DE SECTION (DLS)
MUNICIPALITY BOUNDARY		LIMITE DE MUNICIPALITÉ
RESERVE, PARK, ETC. BOUNDARY		LIMITE DE RÉSERVE, DE PARC, ETC
HORIZONTAL SURVEY POINT		REPERE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION		REPERE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE, LAND, WATER		POINT COTE PRÉCIS SUR TERRE, SUR L'EAU
STREAM, SHORELINE, INDEFINITE		COURS D'EAU, RIVE, INDEFINIE
DIRECTION OF FLOW		SENS DU COURANT
LAKE, INTERMITTENT LAKE, PONDS		LAC, LAC INTERMITTENT, ÉTANGS
FLOODED LAND		TERRES SUBMERGÉES
MARSH, SWAMP (WOODED)		MARAIS, BOISÉ, MARECAUX
DRY RIVER BED WITH CHANNELS		LIT DE RIVIÈRE ASSÉCHÉ AVEC CHENAUX
STRING BOG		FONDRIÈRE À FILAMENTS
TUNDRA, LAKES IN TUNDRA, POLYGONS		TOUNDRA, LACS EN TOUNDRA, POLYGONES DE TOUNDRA
RAPIDS, FALLS, RAPIDS		RAPIDES, CHUTES, RAPIDES
FORESHORE FLATS, SAND IN WATER		ESTRANS, SABLE SOUS L'EAU
ROCK		ROCHER
DAM		BARRAGE
WHARF		QUAI
DITCH		FOSSE
CONTOURS		COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS		COURBES APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR		COURBE DE CUVETTE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE, LAND, WATER		POINT COTE, APPROXIMATIF, SUR TERRE, SUR L'EAU
ESKER		ESKER
SAND, SAND DUNES		SABLE, DUNES DE SABLE
PALSA BOG		FONDRIÈRE DE PALSE
WOODED AREA, FOREST		SURFACE BOISÉE, FORÊT
CLEARED AREA		ESPACE DENUDÉ, CLAIRIÈRE



Conversion des coordonnées M42 à M42 83 (NCS 84)  
Valeurs moyennes pour cette carte  
Coordonnées géographiques : Latitude - additioner 1,0°  
Longitude - soustraire 2,0°  
Quadrillage : Ordonnées (N) - additioner 235m  
Abscisses (E) - additioner 27m

Coordonnées Conversion M42 27 à M42 83 (NCS 84)  
Mean Values for this Map  
Geographic : Latitude - add 1,0°  
Longitude - subtract 2,0°  
Grid : Northing - add 235m  
Easting - add 27m



REFERENCE POINT CHURCH - ÉGLISE (as above)  
(ci-dessus)  
EASTING: Read number on grid line immediately to left of point  
LONGITUDE: EST: Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère  
Estimate tenths of a square from this line eastward to point  
Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction est

NORTHING: Read number on grid line immediately below point  
LATITUDE: NORD: Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en-dessous du repère  
Estimate tenths of a square from this line northward to point  
Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord  
Grid Reference Sample  
EXEMPLE DU QUADRILLAGE 975984  
Repères similaires référence 100,000 mètres (about 33 miles)  
Les repères similaires se trouvent à 100,000 mètres (environ 33 miles)

ONE THOUSAND METRE  
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID  
ZONE 18  
QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES  
UNIVERSAL TRANSVERSE DE MERCATOR

35 G/8	35 H/5	35 H/6
35 G/1	35 H/4	35 H/3
35 B/16	35 A/13	35 A/14

The 1979 MAGNETIC BEARING is 38°03' (841 mils)  
WEST of GRID NORTH.  
ANNUAL CHANGE DECREASING 14.8'  
GRID NORTH is 1°08' (19 mils) EAST of TRUE NORTH  
for centre of map.

Le REPERE MAGNÉTIQUE en 1979 est à 38°03' (841 mils)  
OUEST du NORD DU QUADRILLAGE.  
VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 14.8'  
NORD DU QUADRILLAGE est 1°08' (19 mils) à l'est du  
NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.

LAC VERGONS  
35 H/4  
EDITION 1